

Henry's

HT-10PRO

RECHARGEABLE CLIP-ON CHROMATIC
TUNER FOR GUITAR, BASS, VIOLIN
AND UKULELE

PRECAUTIONS

Location - Using the unit in the following locations are result in a malfunction. • In direct sunlight • Location of extreme temperature or humidity. • Excessively dusty or dirty locations. • Locations of excessive vibration. • Close to magnetic fields

POWER SUPPLY

Be sure to turn the power OFF when the unit is not in use. The tuner will be automatically OFF in 3 minutes if no signal input.

INTERFERENCE WITH OTHER ELECTRICAL DEVICES

Radios and televisions placed nearby may experience reception interference. Operate this unit at a suitable distance from radios and televisions.

HANDLING

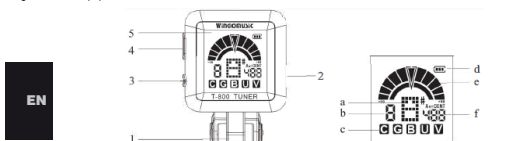
To avoid breakage, do not apply excessive force to the switches or controls.

CARE

If the exterior becomes dirty, wipe it with a clean, dry cloth. Do not use liquid cleaners such as benzene or thinner, or cleaning compounds of flammable polishes.

KEEP THIS MANUAL

After reading this manual, please keep it of later reference. Keeping foreign matter out of your equipment. Never set any container with liquid in it near this equipment. If liquid gets into the equipment, it could cause a breakdown, fire, or electrical shock. Be careful not to let metal objects get into the equipment.



CONTROLS AND FUNCTIONS

1. Clip; 2. USB Recharge Socket; 3. Calibration Button; 4. Power Button (press and hold to turn power On/Off, press to select tuning item); 5. Screen: a. Note name (for tuning modes of Chromatic/Guitar/Bass/Ukulele/Violin); b. String number (for tuning modes of Guitar/Bass/Violin/Ukulele); c. Tuning mode; d. Battery capacity; e. Meter; f. Calibration and cent.

USING THE CLIP - Clip the product onto your instrument if you'd like to tune. The tuner works only when clipping on your instrument. • The tuner can be clipped on front or rear of the instrument. See picture as below.



USING THE TUNER

1. Clip the tuner onto your instrument and turn power On. Adjust the tuner position to have a good viewing angle. 2. Select tuning item. Press button 2 continuously to select tuning item out of Chromatic (C), Guitar (G), Bass (B), Ukulele (U) and Violin (V) as what you want to tune. This setting is remembered even when the power is off. 3. If you want to change the pitch setting, press button E. This setting is remembered even when the power is off. Press the button E, the pitch setting will increase in 1Hz steps. If you hold down the button, the calibration setting will change continuously. The pitch changes from 430Hz to 450Hz in circle.; 4. Play a single note on your instrument. The name of the note appears on the screen when the tuning item is Chromatic (C); and the string number and note name both appear when the tuning item is Guitar (G), Bass (B), Ukulele (U) or Violin (V).; 5. While playing a single note your instrument, the meter in the screen moves the related cent number appear. Blue meter stays in the middle (cent number -3 ~ +3); in tune. Yellow meter stays in the left (negative cent number); flat note. Red meters stay in the right (positive cent number); sharp note.

POWER RECHARGING

Using the enclosed micro USB cable linking to any smart phone adapter or your computer USB socket to recharge. Below pictures show when the battery is recharging and finished recharging. Remind: When no use of the product for a long time, it should be recharged at least one time each 6 months to prolong the life of rechargeable battery. Recharging duration: 1.5 hours.

SPECIFICATIONS

Tuning items: Chromatic (C), Guitar (G), Bass (B), Ukulele (U), Violin (V); Detection range: A0 (27.5 Hz) ~ C8 (4186.0 Hz); Tuning mode: Clipping on instrument by picking up vibration only; Pitch range: 430Hz ~ 450Hz; Tuning accuracy: ±0.5 cent; Power supply: rechargeable battery inside 3.7V/110mAh; Dimensions: 34 mm x 31 mm x 79 mm; Weight: 22 g; Included items: Owner's Manual, 1 Micro USB Cable

ENVIRONMENTAL PROTECTION - Prefer recycling of packaging materials and old appliances. • Packaging materials may be disposed of as sorted waste. • Dispose the plastic bags made of polyethylene (PE) of as sorted waste.

RECYCLING OF THE APPLIANCE AT THE END OF ITS LIFESPAN: The symbol on the product or its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. It is necessary to take it to a container park for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring the correct disposal of this appliance you will help prevent potential negative consequences to the environment and human health, which could otherwise result from inappropriate disposal of this product. For more detailed information about recycling of this appliance see the authorized local office or service for household waste to disposal or the shop, where you purchased the appliance.

DISPOSAL OF BATTERIES AND POWER SUPPLIES If the appliance contains an accumulator or a battery cell, these components contain substances which may be harmful to the environment when disintegrated. Before disposing of the appliance or replacing the accumulator or the battery cell, it is necessary to remove the original component and hand over to a suitable collection point.

CAUTION! Accumulator or battery cell: • Do not throw into a fire! • Never disassemble • Never shorten the wires! If leakage occurs when the accumulator is damaged, the electrolyte is of an alkaline character. If the electrolyte gets on your skin, wash it gently with soap and water and seek medical attention. The product meets all the necessary requirements of the EU directives applicable to the specific product. Changes in text, design, and technical specifications are subject to change without notice and we reserve the right to change them.

DISTRIBUCE CZECH REPUBLIC Praha Music Center, s.r.o.; Ocelářská 937/39, 190 00 Praha 9; Green Line (free call) Tel. 800 876 066; http://www.pmc.cz
WARRANTY / POST-WARRANTY SERVICE PMC Praha Music Center, s.r.o.; Rakovníká 2665, 440 01 Louňy; Tel.: +420226011197; E-mail: servis@pmc.cz

Henry's

HT-10PRO

AUFLADBARES CHROMATISCHES
STIMMGERÄT FÜR GITARREN, BASS-
GITARREN, GEIGEN UND UKULELE

HINWEIS - Aufstellung - Die Nutzung des Stimmgerätes an folgenden Stellen kann zu Fehlfunktionen führen. • Bei direkter Sonneneinstrahlung; • An Orten mit extremer Temperatur oder Luftfeuchtigkeit; • An extrem staubigen oder schmutzigen Orten; • An Orten mit übermäßigen Vibrationen; • In der Nähe von Magnetfeldern

STROMVERSORGUNG - Schalten Sie die Stromversorgung aus, wenn Sie das Stimmgerät nicht verwenden. Wenn kein Signal empfangen wird, schaltet sich das Stimmgerät in 3 Minuten automatisch aus.

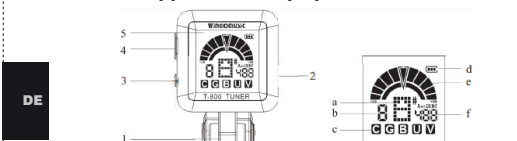
INTERFERENZEN MIT ANDEREN ELEKTRISCHEN GERÄTEN

In der Nähe befindliche Radios und Fernseher können den Empfang stören. Betreiben Sie dieses Stimmgerät in entsprechender Entfernung vom Radio und Fernseher.

UMGANG - Wenden Sie keine übermäßige Kraft auf die Schalter oder Bedienelemente an, um Schäden zu vermeiden.

WARTUNG - Wenn die äußere Oberfläche verschmutzt ist, wischen Sie es mit einem sauberen, trockenen Tuch ab. Verwenden Sie keine flüssigen Reinigungsmittel wie Benzol oder Verdünner oder brennbare Poliermittel.

BEWAHREN SIE DIESSE ANLEITUNG AUF - Bewahren Sie diese Anleitung nach dem Lesen zum späteren Nachschauen auf. Schützen Sie es vor dem Einbringen in anderer Gegenstände in Ihre Ausstattung. - Stellen Sie niemals einen Flüssigkeitsbehälter in die Nähe dieses Geräts. Wenn Flüssigkeit in das Gerät gelangt, kann dies zu Fehlfunktionen, Brand oder Stromschlag führen. Achten Sie darauf, dass keine Metallgegenstände in das Gerät gelangen.



STEUERUNG UND FUNKTIONEN

1. Clip; 2. USB-Ladebuchse; 3. Kalibrierstaste; 4. Stromversorgungstaste (gedrückt halten, um ein-/auszuschalten, drücken, um die Position des Stimmens auszuwählen); 5. Display: a. Bezeichnung des Tons in der Modi Chromatic/Guitar/Bass/Ukulele/Violin); b. Saitennummer (in der Modi Guitar/Bass/Violin/Ukulele); c. Modus des Stimmens; d. Kapazität der Batterie; e. Anzeiger; f. Kalibrier- und Zentier.

ANWENDUNG DES CLIPS

• Wenn Sie das Instrument stimmen möchten, befestigen Sie das Stimmgerät mit einem Clip daran. Das Stimmgerät funktioniert nur, wenn es am Instrument befestigt ist. • Das Stimmgerät kann an der Vorder- oder Rückseite des Instruments befestigt werden.

ANWENDUNG DES STIMMGERÄTES

1. Setzen Sie das Stimmgerät auf Ihr Instrument auf und schalten Sie es ein. Stellen Sie die Position des Stimmgerätes so ein, dass Sie sein Display gut sehen können. 2. Wählen Sie die Position des Stimmens aus. Drücken Sie die Taste 4 kontinuierlich, um den Modus des Stimmens auszuwählen: Chromatic (C), Guitar (G), Bass (B), Ukulele (U) oder Violin (V) je nach dem, was Sie stimmen wollen. Diese Einstellung bleibt auch nach dem Ausschalten im Speicher des Stimmgerätes. 3. Wenn Sie den Umfang ändern möchten, drücken Sie die Taste 3. Diese Einstellung bleibt auch nach dem Ausschalten im Speicher des Stimmgerätes. Drücken Sie die Taste 3 und der Umfang erhöht sich in 1 Hz Schritten. Wenn Sie die Taste gedrückt halten, ändert sich die Kalibrierungseinstellung schrittweise. Es ist möglich, den Umfang von 430 Hz bis 450 Hz (zyklisch) einzustellen. 4. Spielen Sie einen Ton auf dem Instrument. Wenn der Modus des Stimmens Chromatic ist (C), wird die Bezeichnung des Tons auf dem Display angezeigt. Die Saitennummer und die Bezeichnung des Tons werden in den Modi des Stimmens Guitar (G), Bass (B), Ukulele (U) oder Violin (V) auf dem Display angezeigt. 5. Wenn Sie einen Ton auf Ihrem Instrument spielen, bewegt sich der Anzeiger auf dem Display und entsprechende Nummer des Zentners wird angezeigt. Der blaue Anzeiger bleibt in der Mitte (Zentner -3 ~ +3) stehen. Der Ton ist gestimmt. Der gelbe Anzeiger bleibt links (negative Nummer des Zentners). Der Ton liegt unter der richtigen Frequenz. Der rote Anzeiger bleibt rechts (positive Nummer des Zentners). Der Ton liegt über der richtigen Frequenz

AUFLADEN DER BATTERIE - Verwenden Sie das mitgelieferte Micro-USB-Kabel, um eine Verbindung zum Adapter beliebigen Smartphones oder zu einem USB-Anschluss Ihres Computers herzustellen, um es aufzuladen. Folgende Bilder zeigen, wie der Batterie geladen wird und wie der Abschluss des Ladevorgangs aussieht. Vorsicht: Wenn Sie das Stimmgerät längere Zeit nicht benutzen, sollten Sie es mindestens alle 6 Monate aufladen, um die Lebensdauer der Batterie zu verlängern. Ladezeit: 1,5 Stunden

TECHNISCHE SPEZIFIKATION - Modi des Stimmens: Chromatic (C), Guitar (G), Bass (B), Ukulele (U), Violin (V); Umfang des Stimmens: A0 (27,5 Hz) ~ C8 (4186,0 Hz); Art des Stimmens: Mit dem Befestigen auf ein Instrument nimmt es Vibrationen auf; Umfang: 430 Hz ~ 450 Hz; Genauigkeit des Stimmens: ± 0,5 Zentner; Stromversorgung: integrierte Ladebatterie, 3,7V/110mAh; Abmessungen: 34 mm x 31 mm x 79 mm; Gewicht: 22 g; Im Lieferumfang enthalten: Gebrauchsanweisung, 1 Micro-USB-Kabel

UMWELTSCHUTZ

• Bevorzugen Sie das Recycling von Verpackungsmaterialien und Altgeräten; • Verpackungskarton kann im Altpapier-Sammelbehälter entsorgt werden; • Kunststoffbeutel aus Polyethylen (PE) gehören zum Recycling-Abfall.

RECYCLING DES GERÄTES AM ENDE SEINER LEBENSDAUER: Dieses Gerät ist im Einklang mit der Europäischen Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) gekennzeichnet. Das Symbol am Produkt oder an dessen Verpackung gibt an, dass dieses Produkt nicht in den Haushaltsabfall gehört. Es ist auf eine Sammelstelle zum Recycling der elektronischen und elektronischen Anlagen zu bringen. Durch die Sicherstellung der korrekten Entsorgung dieses Produktes helfen Sie, negative Konsequenzen für die Umwelt und die Gesundheit der Menschen zu verhindern, die durch die unsachgemäße Entsorgung dieses Produktes verursacht würden. Die Entsorgung muss im Einklang mit den Vorschriften für die Abfallbehandlung durchgeführt werden. Ausführliche Informationen zum Recycling dieses Produkts erhalten Sie bei der zuständigen örtlichen Behörde, dem Dienstleister für Entsorgung von Haushaltsabfall oder in dem Geschäft, wo Sie das Produkt gekauft haben.

ENTSORGUNG VON BATTERIEN UND AKKUS: Wenn ein Gerät Batterien oder Akkus enthält, enthalten diese Teile Substanzen, die der Umwelt schaden können. Vor Entsorgung des Gerätes oder beim Wechsel von Batterien oder Akkus sind Altmaterialien oder Akkus bei Ihrer Sammelstelle abzugeben.

ACHTUNG! Akkus oder Batterien: • Niemals ins Feuer werfen! • Niemals auseinandernehmen! • Niemals Kurzschluss zulassen! Sollen Batterien auslaufen, hat dies Flüssigkeit einen Bienencharakter. Nach Hautkontakt die Haut mit Wasser und Seife abspülen und einen Arzt aufsuchen. Dieses Produkt erfüllt alle grundlegenden Anforderungen an die EU-Richtlinien. Der Hersteller behält sich das Recht vor Änderung im Text, Design und in technischer Spezifikation ohne vorherige Ankündigung vorzunehmen.

VERTRIEB TSCHESCHES REPUBLIC Praha Music Center, s.r.o.; Ocelářská 937/39, 190 00 Praha 9
GARANTIE UND NACH-GARANTIE-SERVICE PMC Praha Music Center, s.r.o.; Rakovníká 2665, 440 01 Louňy; Tel.: +420226011197; E-mail: servis@pmc.cz

Henry's

HT-10PRO

DOBIJEČI CHROMATICKÁ
LADIČKA PRO KYTARY,
BASKYTARY, HOUSLE A UKULELE

UPOZORNĚNÍ

Umístění - Při použití ladičky na následujících místech může dojít k poškození. • Na přímém slunečním světle. • Na místech s extrémní teplotou nebo vlhkostí. • Na nadměrně prašných nebo správných místech; • Na místech s nadměrnými vibracemi; • Blízko magnetických polí

NAPAJENÍ

Pokud ladičku nepoužíváte, vypněte napájení. Pokud nepřijde žádný signál, ladička se automaticky vypne za 3 minuty. Interference s jinými elektrickými zařízeními. Rádía a televize umístěné poblíž mohou rušit přijetí. Provozujte tuto ladičku ve vhodné vzdálenosti od rádia a televize.

ZACHAŽENÍ - Aby nedošlo k poškození, nepoužívejte nadměrnou sílu na spínače nebo ovládací prvky.

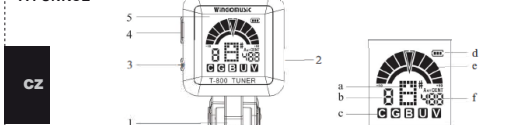
ÚDRŽBA

Pokud je vnější povrch znečištěn, otřete ji čistým suchým hadříkem. Nepoužívejte tekuté čisticí prostředky, jako je benzen nebo ředidlo, ani čisticí prostředky z hořlavých leštidel.

USCHOVĚTE TENTO NÁVOD

Po předání této příručky si ji uschovejte pro pozdější použití. Chraňte před vniknutím jiných předmětů do ladičky ovládacími prvky. Číslo strany v režimu Guitar/Bass/Violin/Ukulele; e. Režim ladění; d. Kapacita baterie; e. Výšky tónu; f. Kalibrace a centy

OVĽADÁNÍ A FUNKCE



1. Klipsna; 2. USB nabíjení; 3. Kalibrační tlačítko; 4. Napájecí tlačítko (stisknete a přidržte pro zapnutí/vypnutí, stisknutím zvolíte položku ladění); 5. Display: a. Název tónu v režimech Chromatic/Guitar/Bass/Ukulele/Violin); b. Číslo struny v režimu Guitar/Bass/Violin/Ukulele); c. Režim ladění; d. Kapacita baterie; e. Výšky tónu; f. Kalibrace a centy

POUŽITÍ KLIPSNY

• Pokud chcete naladit nástroj, připevněte na něj ladičku pomocí klipsny. Ladička pracuje pouze tehdy, když je připevněna na nástroj. • Ladičku lze připravit na přední nebo zadní stranu nástroje. Viz obrázky níže.



POUŽÍVÁNÍ LADIČKY

1. Nasadte ladičku na váš nástroj a zapněte ji. Upravte pozici ladičky tak, abyste dobře viděli na její displej. 2. Zvolte položku ladění: kontinuálním stisknutím tlačítka 4 zvolíte režim ladění: Chromatic (C), Guitar (G), Bass (B), Ukulele (U) nebo Violin (V) podle toho, co chcete ladit. Tuto nastavení zůstane zachováno v paměti ladičky i po jejím vypnutí. 3. Pokud chcete změnit rozsah, stiskněte tlačítko 3. Tuto nastavení zůstane zachováno v paměti ladičky i po jejím vypnutí. Stiskněte tlačítko 3 a rozsah se bude zvyšovat v 1 Hz krocích. Pokud tlačítko přidržíte stisknuté, nastavení kalibrace se bude postupně měnit. Je možné nastavit rozsah od 430 Hz do 450 Hz (cyklicky). 4. Zahrajte jeden tón na nástroj. Pokud je režim ladění Chromatic (C), objeví se na displeji název tónu. Číslo struny a název tónu budou na displeji zobrazeny v režimech ladění Guitar (G), Bass (B), Ukulele (U) nebo Violin (V). 5. Když hráte tón na nástroj, ukazatel výšky tónu na displeji se pohybuje a odpovídá číslo centu; Modr-á barva, ukazatel zůstává na středu (cent -3 ~ +3); tón je naladěn. Žlutá barva, ukazatel zůstává vlevo (negativní číslo centu); tón je pod správnou frekvencí. Červená barva, ukazatel zůstává vpravo (pozitivní číslo centu); tón je nad správnou frekvencí.

DOBIJENÍ BATERIE

Pomocí přiložené mikro USB kabelu se za účelem nabíjení připojte k adaptéru jakéhokoli smartphonu nebo k USB portu počítače. Níže uvedené obrázky ukazují dobíjení baterie 1. a jak vypadá dokončené dobíjení. Pozor: Pokud ladička delší dobu nepoužíváte, měly byste ji dobít minimálně jednou za 6 měsíců, abyste prodloužili životnost dobíjení baterie. Doba nabíjení: 1,5 hodiny

TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Režimy ladění: Chromatic (C), Guitar (G), Bass (B), Ukulele (U), Violin (V); Rozsah ladění: A0 (27,5 Hz) ~ C8 (4186,0 Hz); Způsob ladění: Připevněním na nástroj snímá vibrace; Rozsah: 430 Hz ~ 450 Hz; Přesnost ladění: ± 0,5 centu; Napájení: integrovaná dobíjecí baterie, 3,7V/110mAh; Rozměry: 34 mm x 31 mm x 79 mm; Hmotnost: 22 g; Součástí balení: Návod k obsluze, 1 mikro USB kabel.

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ - Preferujte recyklaci obalových materiálů a starých spotřebičů. • Krabice od spotřebiče můžete být dána do sběru třídného odpadu. • Plastové sáčky zpolyethylen (PE) odevzdejte do sběru materiálu/krecyklaci.

RECYKLACE SPOTŘEBÍČE NA KONCI JEHO ŽIVOTNOSTI Tento spotřebič je označen v souladu s Evropskou směrnicí 2012/19/EU o elektrickém odpadu a o elektrických zařízeních (WEEE). Symbol na výrobku nebo jeho balení udává, že tento výrobek nepatří do domácného odpadu. Je nutné odvést ho do sběrného místa pro recyklaci elektrického a elektronického zařízení. Zajištění správné likvidace tohoto výrobku pomůže zabránit negativním důsledkům pro životní prostředí a lidské zdraví, které by jinak byly způsobeny nevhodnou likvidací tohoto výrobku. Likvidace musí být provedena v souladu s předpisy pro nakládání s odpady. Podrobnější informace o recyklaci tohoto výrobku zjistíte u příslušného místního úřadu, službu pro likvidaci domovního odpadu nebo v obchodě, kde jste výrobek zakoupili.

LIKVIDACE AKUMULÁTORŮ A BATERIOVÝCH ČLÁNKŮ Pokud spotřebič obsahuje akumulátor nebo bateriový článk, obsahují tyto součásti látky, které při svém rozpadu mohou škodit životnímu prostředí. Před likvidací spotřebiče nebo výměnou akumulátoru, příp. bateriového článku je třeba původní součásti výměnou adekvátně na vhodném sběrném místě.

POZOR! Nikdy nerozebírejte nebo bateriový články: • Nikdy nevhazujte do ohně! • Nikdy nerozebírejte! • Nikdy nezkratujte jeho vývody! Pokud by došlo kvytření poškozeného akumulátoru, roztek akumulátoru má závažný charakter. Při poškození pokročí i ihned jemně omyjte vodou a mydlem a vyvěšedle likvidaci odeslati. Tento výrobek splňuje velice závažné požadavky směrnice EU, které se na něj vztahují. Změny v textu, designu a technických specifikaci se mohou měnit bez předchozího upozornění a vyhrazueme si právo na jejich změnu.

DISTRIBUCE ČESKÁ REPUBLIKA Praha Music Center, s.r.o.; Ocelářská 937/39, 190 00 Praha 9; Zelená linka (volání zdarma) Tel. 800 876 066; http://www.pmc.cz
ZARUČNÍ A POZARUČNÍ SERVIS PMC Praha Music Center, s.r.o.; Rakovníká 2665, 440 01 Louňy; Tel.: +420226011197; E-mail: servis@pmc.cz



HT-10PRO

DOBIJAJĄCA CHROMATICKÁ
LADIČKA PRE GITARY, BASGITARY,
HUSLE A UKULELE

UPOZORENIE Umiestnenie - Pri použití ladičky na nasledujúcich miestach môže dôjsť k poškodeniu: • Na priamom snežnom svetle; • Na miestach s extrémnou teplotou alebo vlhkosťou; • Na nadmerne prašných alebo špinavých miestach; • Na miestach s nadmernými vibráciami; • V blízkosti magnetických poli

NAPÁJANIE - Ak ladičku nepoužívate, vypnite napájanie. Ak nie je žiadny signál, ladička sa automaticky vypne za 3 minúty.

INTERFERENCIA S INÝMI ELEKTRICKÝMI ZARIADENAMI

Rádiové a televízne umiestnenie v blízkosti môžu rušiť príjem. Prevádzkuje túto ladičku vo vhodnej vzdialenosti od rádia a televízie.

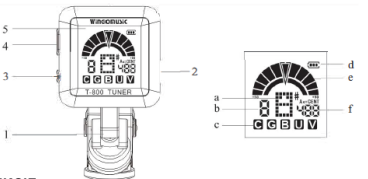
ZAOBCHÁDZANIE

Aby nedošlo k poškodeniu, nepoužívajte nadmernú silu na spínače či ovládacie prvky.

ÚDRŽBA - Ak je vonkajší povrch znečistený, utrite ho čistou suchou handričkou. Nepoužívajte tekuté čistiace prostriedky, ako je benzén alebo redidlo, ani čistiace prostriedky z horľavých leštidiel.

USCHOVÁŤE TENTO NÁVOD - Po prečítaní tejto príručky si ju uschovejte pre neskoršie použitie. Chráňte pred vniknutím iných predmetov do zariadenia. Nikdy nestavajte do blízkosti tohto zariadenia žiadnu nádobu s tekutinou. Ak sa do zariadenia dostane kvapalina, môže to spôsobiť poruchu, požiar alebo úraz elektrickým prúdom. Dávajte pozor, aby sa do zariadenia nedostali kovové predmety.

SK



OVĽADANIE A FUNKCIE:

1. Kľipsia; 2. USB nabíjaci otvor; 3. Kalibračné tlačidlo; 4. Napájacie tlačidlo (stlače a podržte pre zapnutie / vypnutie, stlačením vyberie položku ladenia); 5. Displej; 6. Názov tónu v režimoch Chromatic / Guitar / Bass / Ukulele / Violin); b. Cislo tónu (v režimoch Guitar / Bass / Violin / Ukulele); c. Režim ladenia; d. Kapacita batérie; e. Merač; f. Kalibrácia a centry



POUŽITIE KLIPSNE

• Pokiaľ chcete naladiť nástroj, pripnite naň ladičku pomocou klipsne. Ladička pracuje len vtedy, keď je pripnutá na nástroj. • Ladičku možno pripnúť na prednú alebo zadnú stranu nástroja. Pozri obrázky nižšie.

POUŽÍVANIE LADIČKY

1. Nasadte ladičku na váš nástroj a zapnite ju. Upravte pozíciu ladičky tak, aby ste dobre videli; na jej displej; 2. Zvoľte položku ladenia. Kontinuálnym stlačením tlačidla 4 zvolíte režim ladenia: Chromatic (C), Guitar (G), Bass (B), Ukulele (U) alebo Violin (V) podľa toho, čo chcete ladiť. Toto nastavenie zostane zachované v pamäti ladičky aj po jej vypnutí; 3. Pokiaľ chcete meniť rozsah, stlačte tlačidlo 3. Toto nastavenie zostane zachované v pamäti ladičky aj po jej vypnutí. Stlače tlačidlo 3 a rozsah sa bude zvyšovať v 1 Hz krokoch. Ak tlačidlo podržíte stlačené, nastavenia kalibrácie sa bude postupne meniť. Je možné nastaviť rozsah od 430 Hz do 450 Hz (cyklicky); 4. Zahrajte jeden tón na nástroji. Ak je režim ladenia Chromatic (C), objaví sa na displeji názov tónu. Číslo tónu a názov tónu budú na displeji zobrazované v režimoch ladenia: Chromatic (C), Bass (B), Ukulele (U) alebo Violin (V); 5. Keď hráte tón na svojom nástroji, ukazovateľ vľavo tónu na displeji sa pohybuje a objaví sa zodpovedajúce číslo centu. Modrá farba, ukazovateľ zostáva v strede (cent); -3 - +3; tón je naladený. Žltá farba, ukazovateľ zostáva vľavo (negatívne číslo centu); tón je pod správnu frekvenciu. Červená farba, ukazovateľ zostáva pravo (pozitívne číslo centu); tón je nad správnu frekvenciu.

DOBIJANIE BATÉRIE

Pomocou priloženého mikro USB kábla sa za účelom nabíjania pripojte k adaptéru akéhokoľvek smartfónu alebo USB portu počítača. Nižšie sú uvedené obrázky ukazujúce dobičanie batérie aj to, ako vyzerá dokončené dobičanie. Pozor: Ak ladičku dlhšie dobu nepoužívate, mali by ste ju dobiť minimálne raz za 6 mesiacov, aby ste predĺžili životnosť dobičacej batérie. Doba nabíjania: 1,5 hodiny

TECHNICKÉ SPECIFIKÁCIE

Režimy ladenia: Chromatic (C), Guitar (G), Bass (B), Ukulele (U), Violin (V); Rozsah ladenia: A0 (27,5 Hz) - C8 (4186,00 Hz); Spôsob ladenia: Pripviením na nástroj sníma vibrácie; Rozsah: 430 Hz - 450 Hz; Presnosť ladenia: $\pm 0,5$ centa; Napájanie: integrované dobičacie batérie, 3,7V / 110mAh; Rozmery: 34 mm x 31 mm x 79 mm; Hmotnosť: 22 g; Súčasť balenia: Návod na obsluhu, 1 mikro USB kábel

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA: • Preferujte recyklovateľné obalových materiálov a starých spotrebičov; • Štátové od spotrebiteľov môže odovzdať do zberu triedeného odpadu; • Plastové vrecúška z polyetylénu (PE) odovzdajte ako zberný odpad na recykliáciu.

RECYKLICA PRÍSTROJA NA KONCI JEHO ŽIVOTNOSTI: Tento spotrebič je označený podľa európskej smernice 2012/19/EU o elektrickom odpade a o elektrických zariadeniach (WEEE). Symbol na výrobku alebo jeho obale udáva, že tento výrobok nepatrí do domáceho odpadu. Treba ho odovzdať na zberné miesto na recykláciu elektrických a elektronických zariadení. Zastavením správnej likvidácie tohto výrobku zabránite negatívnym dôsledkom na ľudské zdravie a ľudské životy. Likvidácia musí byť vykonaná v súlade s predpismi na likvidáciu odpadu. Podrobné informácie o fyzickej tohto výrobku zistiť na príslušnom miestnom úrade, u služby na likvidáciu domového odpadu alebo v obchode, kde ste výrobok kúpili.

LIKVIDÁCIA AKUMULÁTOROV A BATÉRIOVÝCH ČLÁNKOV: Ak spotrebič obsahuje akumulátor alebo batériový článok, tak tento súčasť spotrebičov, ktoré pri svojom rozpadе môžu poškodiť životné prostredie. Pred likvidáciou spotrebiča a výmene akumulátora, prip. batériového článku, treba povinnú súhlas vybrať a odovzdať na príslušné zberné miesto.

POZOR! Akumulátor alebo batériový článok: • Nikdy nevhadzujte do ohňa! • Nikdy nerozoberajte! • Nikdy neskruškujte ich vývody! Ak by došlo k vytúreniu poškodeného akumulátora, roztek akumulátora má závažný charakter. Pri kontaminácii pokožky ju ihneď jemne umyte vodou a mydlom a vyhľadajte lekárske ošetenie. Tento výrobok spĺňa všetky základné požiadavky smernice EÚ, ktoré sa naň vzťahujú. Zmeny v technických špecifikáciách môžu nastať bez predchádzajúceho upozornenia a na tieto zmeny si vyhradujeme právo.

DISTRIBÚCIA ČESKÁ REPUBLIKA Praha Music Center, s.r.o., Ocelářská 937/39, 190 00 Praha 9; <http://www.pmc.cz>
ZÁRUČNÁ A POZÁRUČNÝ SERVIS PMC Praha Music Center, s.r.o.
Rakovnická 2665, 440 01 Loupy, Tel.: +420226011197; Email: servis@pmc.cz



HT-10PRO

LADOVANY KAMERTON CHROMATICKÝ DO GITARY, GITARY BAS-SOWJE, SKRZYPIĄCY A UKULELE

OSTRZEŻENIE Umieszczenie - Podczas korzystania z kamertonu w następujących miejscach może dojść do awarii: • W bezpośrednim świetle słonecznym; • W miejscach z ekstremalną temperaturą lub wilgotnością; • W miejscach nadmierne zakurzonej lub brudnych; • W miejscach z nadmiernymi wibracjami; • Blisko pól magnetycznych

ZASILANIE - Jeśli nie korzystasz z kamertonu, wyłącz zasilanie. Jeśli nie pojawi się żaden sygnał, kamerton automatycznie wyłączy się w ciągu 3 minut.

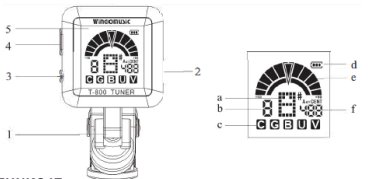
ZAKŁOCENIA Z INNYMI URZĄDZENIAMI ELEKTRYCZNYMI Radio i telewizor umieszczone w pobliżu mogą zakłócać odbiór. Korzystaj z tej ladowarki w odpowiedniej odległości od radia i telewizji.

OBŚŁUGA - Aby nie doszło do uszkodzenia, nie wywieraj nadmiernej siły na włączniki lub elementy sterowania.

KONSERWACJA - Jeśli powierzchnia zewnętrzna jest zanieczyszczona, przetrzyj ją czystą, suchą ściereczką. Nie korzystaj z płynnych środków czyszczących takich, jak benzyna lub rozcieńczalniki ani środki czyszczące z łatwopalnymi składnikami.

ZACHOWAJ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ - Po przeczytaniu niniejszej instrukcji zachowaj ją do późniejszego wykorzystania. Chroni przed przedostaniem się do wyposażenia innych przedmiotów. Nigdy nie stawiaj w pobliżu tego urządzenia żadnego przedmiotu. Jeśli nie używasz kamertonu, dostanie się płyn, może to spowodować awarię, pożar lub porażenie prądem elektrycznym. Uważaj, żeby do urządzenia nie dostały się metale przewodzące.

PL



STEROWANIE I FUNKCJE:

1. Klamra; 2. gniazdo ładowania USB; 3. Przycisk do kalibracji; 4. Przycisk zasilania (wcisnąć i przytrzymać aby włączyć/wyłączyć, wciskając wybierz pozycję strojenia); 5. Wyświetlacz; 6. Nazwa tonu w trybach Chromatic/Guitar/Bass/Ukulele/Violin); b. Numer stroju (w trybach Guitar/Bass/Violin/Ukulele); c. Tryb strojenia; d. Pojemność baterii; e. Miernik; f. Kalibracja i centy.



KORZYSTANIE Z KLAMRY - Jeśli chcesz nadać instrument, przyciśnij do niego kamerton za pomocą klamry. Kamerton pracuje wyłącznie wtedy, jeśli jest przyciśnięty do instrumentu. • Kamerton można przyciskać do przodu lub tyłu instrumentu. Patrz rysunki poniżej.

KORZYSTANIE Z KAMERTONU 1. Osadź kamerton na swoim instrumencie i zapnij go. Ureguluj pozycję kamertonu, żeby jego wyświetlacz był dobrze widoczny; 2. Wybierz pozycję strojenia. Ciągłym wciskaniem przycisku 4 wybierzesz tryby strojenia: Chromatic (C), Guitar (G), Bass (B), Ukulele (U) lub Violin (V) zgodnie z tym, co chcesz nadać. Ustawienie to zostanie zachowane w pamięci kamertonu również po jego wyłączeniu. Wciśnij przycisk 3, a zakres będzie się zwiększał o 1 Hz. Jeśli przytrzymasz wciśnięty przycisk kalibracji, ustawienia kalibracji będą się stopniowo zmieniały. Można ustawić zakres od 430 Hz do 450 Hz (cyklicznie); 4. Zagraj jeden ton na instrumencie. W trybie strojenia Chromatic (C), na wyświetlaczu pojawi się nazwa tonu. Numer stroju i nazwa tonu będą pokazane na wyświetlaczu w trybach Guitar (G), Bass (B), Ukulele (U) lub Violin (V); 5. Kiedy grasz ton na swoim instrumencie, miernik na wyświetlaczu się porusza i pojawia się odpowiedni liczbą centu. Niebieski miernik zostaje pośrodku (centy -3 - +3); ten jest nastrojeny. Żółty miernik pozostaje na lewo (ujemna liczba centu); ten jest poniżej prawidłowej częstotliwości. Czerwony miernik pozostaje na prawo (dodatnia liczba centu); ten jest powyżej prawidłowej częstotliwości.

LADOWANIE BATERII Za pomocą załączonego kabla micro USB w celu ładowania podłącz do adaptera jakiegokolwiek smartfona lub portu USB komputera. Poniżej rysunki pokazują ładowanie baterii oraz to, jak wygląda zakończone ładowanie. Uwaga: Jeśli kamerton nie jest przez dłuższy czas używany, powinno się go ładować co najmniej raz na 6 miesięcy, aby przedłużyć żywotność baterii. Czas ładowania: 1,5 godziny

SPECYFIKAJE TECHNICZNE Tryby strojenia: Chromatic (C), Guitar (G), Bass (B), Ukulele (U), Violin (V); Zakres strojenia: A0 (27,5 Hz) - C8 (4186,00 Hz); Sposób strojenia: Mocowanie na instrumencie bada wibracje; Zakres: 430 Hz - 450 Hz; Dokładność: $\pm 0,5$ centa; Zasilanie: zintegrowany akumulatorem ładowany, 3,7V/110mAh; Wymiary: 34 mm x 31 mm x 79 mm; Masa: 22 g; Część zestawu: Instrukcja obsługi, 1 kabel microUSB.

OCHRONA ŚRODOWISKA • Należy preferować recykling materiałów opakowaniowych i starych urządzeń. • Produkt urządzenia można u suwadojąć jako szelektywne odpadki (PE) należy oddać w miejscu gromadzenia materiału do recyklingu.

RECYKLING URZĄDZENIA PO ZAKOŃCZENIU UŻYTKOWNIA Urządzenie jest oznakowane zgodnie z dyrektywą europejską 2012/19/EU w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE). Symbol na produkcie lub jego opakowaniu oznacza, że takiego produktu nie wolno traktować jako odpadu komunalnego. Należy przekazać go do punktu zbiórki i recyklingu urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Zapewnienie prawidłowej utylizacji produktu zapobiega negatywnemu oddziaływaniu na środowisko oraz zdrowie ludzi, jakie mogłoby wynikać z niewłaściwej utylizacji produktu. Utylizację należy wykonać zgodnie z przepisami dotyczącymi postępowania z odpadami. W celu uzyskania szczegółowych informacji na temat recyklingu produktu należy zwrócić się do lokalnego urzędu, firmy zajmującej się utylizacją odpadów z gospodarki domowych lub sklepu, w którym zakupiono produkt.

UTYLIZACJA AKUMULATORÓW I OGNIW BATERII Jeżeli urządzenie zawiera akumulatorem lub ogniw, o baterii, jeżeli zawiera substancje, które podczas rozkładania się mogą szkodzić środowisku naturalnemu. Przed utylizacją urządzenia lub wymiana akumulatorem, ewentualnie ogniw, należy wyjąć oryginalną część oddać w odpowiednim punkcie zbiórki.

UWAGA! Akumulator lub ogniw baterii • Nie wrzucać do ognia! • Nie demontuj! • Nie powoźdź zwracać połączeniem wyłotów! Jeżeli nastąpi wyciekuszkodzonego akumulatorem, ciecz akumulatorem ma charakter żrący. W razie kontaktu ze skórą należy natychmiast przemyć wodą z mydłem i odczekać pomocy lekarskiej. Produkt ten spełnia wymagania dotyczące dyrektywy UE. Zmiany tekstu, wyglądu i specyfikacji technicznych mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia, doczego zastrzegamy sobie prawo.

DYSTRYBUCJA REPUBLIKA CZEŠKA Praha Music Center, s.r.o.; Ocelářská 937/39, 190 00 Praha 9; <http://www.pmc.cz>
SERVIS GWARANCYJNY I POGWARANCYJNY PMC Praha Music Center, s.r.o.;
Rakovnická 2665, 440 01 Loupy, Tel.: +420226011197; Email: servis@pmc.cz



HT-10PRO

ÚJRÁTOLTHETŐ KROMATIKUS
HANGOLÓ - GITÁR, BASSZUS,
HEGEDŰ / UKULELE

FIGYELEM - Elhelyezés

Károsodás történhet, ha a tunert a következő helyeken használja: • Közvetlen napsütésben; • Szélsőséges hőmérsékletű vagy párás helyeken; • Rendkívül poros vagy piszkos helyeken; • Túlzott rezgésű helyeken; • Mágness mezők közelében

TAPEGYSEG

Kapcsolja ki az áramellátást, ha nem használja. Ha nincs jel, a tuner 3 perc alatt automatikusan kikapcsol.

ZAVARÁŠOK MÉS ELEKTROMOS BERENDEZESÉKTŐL

A közel rádiók és televíziók zavarhatják a vételt. Használja ezt a tunert kényelmes távolságon a rádiótól és a televíziótól.

KEZELÉS

A sérülések elkerülése érdekében ne kezelje túlzott erővel a kapcsolókat és kezelőrészeket.

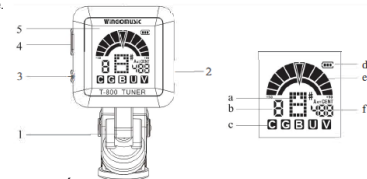
KARBANTARTÁS

Ha a külső felület piszkos, törölje le egy tisztá, száraz ruhával. Ne használjon folyékony tisztítószert, például szeszt, higított vagy gyúlékony polírozószert.

TARTSA MEG EZT A KEZÍRKÖNYVET

Műtán elvezetés a kezírkönyvet, őrzze meg későbbi felhasználás céljából. Ővja idegen tárgyak készülékebe való bejutását. Soha ne helyezzen falyadektartályt a készülék közelébe. Ha falyadek kerül a eszközebe, az meghibásodhat, tűzvel vagy áramütést okozhat. Vigyázzon, nehogy fémtárgyak kerüljenek a készülékbe.

HU



VEZÉRLŐK ÉS FUNKCIÓK:

1. Kľip (csiplet); 2. USB töltőport; 3. Kalibrációs gomb; 4. Főkapcsoló (nyomja meg és tartsa lenyomva a be- / kikapcsolást, nyomja meg a gombot a hangolós kiválasztáshoz); 5. Kijelző; 6. Hangnév kromatikus / gitár / basszus / ukulele / hegedű módban); b. Vonósr (gitár / basszus / hegedű / ukulele módban); c. Hangolási mód; d. Akumulátor-kapacitás; e. Méter sáv; f. Kalibrálás és centek



KLIP HASZNÁLATA

• Ha hangolni szeretné a hangszeret, csatlakoztassa a hangolót a klipszel. A hangoló csak akkor működik, ha a hangszerhez van csatlakoztatva. • A hangoló felszerelhető a készülék elejére vagy hátuljára. Lásd az alábbi képeket.

A TUNER HASZNÁLATA

1. Csatlakoztassa a hangolót a készülékhez és kapcsolja be. Állítsa be a tuner helyzetét úgy, hogy tisztán lássa a kijelzőt; 2. Válassza ki a hangolási elemet. Nyomja folyamatosan a 4 gombot a hangolási mód kiválasztásához: Kromatikus (C), Gitár (G), Basszus (B), Ukulele (U) vagy Hegedű (V) a hangolási kívánt szerelre. Ez a beállítás a kikapcsolás után is a tuner memóriájában marad; 3. Ha módosítani szeretné a tartományt, nyomja meg a 3. gombot. Ez a beállítás a tuner kikapcsolása után is megmarad a tuner memóriájában. Nyomja meg a 3. gombot, ez a tartomány 1 Hz-es lépésekben növekszik. Ha nyomja tartja a gombot, a kalibrációs beállítások fokozatosan megváltoznak. 430 Hz és 450 Hz közötti tartomány állítható be (ciklikusan); 4. Játsszon le egy hangot a hangszeren. Ha a hangolási mód kromatikus (C), akkor a hangnév megjelenik a kijelzőn. A húrsmg és a hangnév a gitár (G), a basszus (B), az ukulele (U) vagy a hegedű (V) hangolási módban jelenik meg a kijelzőn; 5. Amikor egy hangot játszik a hangszeren, a kijelzőn a hangmagasság jelző elmozdul, és megjelenik a megfelelő cent szám; 6. Kék színű, a jelző között marad (-3 - +3 cent); a hang be van hangolva.

Sárga, a jelző bal oldalon marad (negatív centszám); a hang a megfelelő frekvencia alatt van. Piros, a jelző a jobb oldalon marad (pozitív centszám); a hang a megfelelő frekvencia felett van.

AKKUMULÁTOR TÖLTÉS A mellékelt micro USB-kábelrel csatlakozhat bármely okostelefon adapteréhez vagy a számítógép USB-portjához a töltéshez. Az alábbi képek azt mutatják, hogy az akkumulátor hogyan töltődik és hogy néz ki a töltés befejezése. Vigyázzon! Ha hosszú ideig nem használja a tunert, akkor legalább 6 havonta töltsen fel, hogy meghosszabbítsa az újrátölthető akkumulátor élettartamát. Töltési idő: 1,5 óra

MŰSZAKI ADATOK Hangolási módok: kromatikus (C), gitár (G), basszus (B), Ukulele (U), hegedű (V); Hangolási tartomány: A0 (27,5 Hz) - C8 (4186,00 Hz); Hangolási módszer: érzékelés a rezgéseket, amikor a hangszerhez csatlakozik; Tartomány: 430 Hz - 450 Hz; Hangolási pontosság: $\pm 0,5$ cent; Tapellátás: beépített újrátölthető elemek, 3,7 V / 110 mAh; Méretek: 34 mm x 31 mm x 79 mm; Súly: 22 g; A csomag tartalma: Használati útmutató, 1 mikro USB kábel.

A KÖRNYEZET VÉDELME • Lehetőleg gondoskodjon a csomagolóanyagok és a régi készülék újrahasznosításáról. • A készülék dobogókat kibocsátja szelektív hulladékgyűjtőbe. • A polietilén (PE) műanyagzacskókat adja le újrahasznosítható anyagok gyűjtő udvarban.

A KÉSZÜLÉK ÚJRACHASZNOSÍTÁSA ÉLETTARTAMA VÉGÉN Ez a készülék az európai Elektromos hulladékok és elektronikus berendezésekért (WEEE) szöveg 2012/19/EU irányelvének megfelelően van megjelölve. A termék vagy a csomagolás látható szimbólum jelzi, hogy a termék nem tartozik a vegyes háztartási hulladék közé. El kell vinni olyan helyre, ahol az elektronikus és elektronikus hulladékok gyűjtésére van lehetőség.

A készülék újrachasznosítás céljából. A termék megfelelő módon történő megsemmisítésének biztosítását megköveteli az a környezet és az emberi egészséget veszélyeztető negatív hatások, amelyek a nem megfelelő hulladék-megsemmisítés okozhat. A megsemmisítést a hulladékgazdálkodási előírásoknak megfelelően kell végrehajtani. A termék újrachasznosítására vonatkozó részletes információkat forduljon az illetékes helyi hivatalhoz, a háztartási hulladék megsemmisítésével foglalkozó szolgáltatóhoz, vagy az üzlethez, ahol a terméket vásárolta.

AKKUMULÁTOROK ÉS ELEMEK MEGSEMMISÍTÉSE Ha a készülékben akkumulátor vagy elem van, ezek az alkatrészek olyan anyagokat tartalmaznak, amelyek bomlásuk során károsíthatják a környezetet. A készülék megsemmisítése előtt, vagy az akkumulátor II. elem cseréje esetén az eredeti alkatrészt vegye ki, és adja le a megfelelő gyűjtőhelyen.

VIGYÁZATI! Az akkumulátor / elemet: • Soha ne dobja tűzzel • Soha ne szedje szét!

A kivételért soha ne zárja rövidre! Ha a sérült akkumulátor szétválik, az folyadék jöhet feljelle. Ha bármilyen érzékelés, azonnal mossa le vízzel és szappannal, és keresse orvoshoz. Ez a termék teljesíti minden EU vonatkozó EU-irányelv alárnyalóit. Változtatások a szövegben, a kivételben és a műszaki jellemzőkben előzetes figyelmeztetés nélkül történhetnek, a módosításra vonatkozó jog fenntartva.

FORGALMAZÓ CSEH KÖZTÁRSASÁG Praha Music Center, s.r.o.; Ocelářská 937/39, 190 00 Praha 9; <http://www.pmc.cz>
PMC GARANCIA / GARANCIA UTÁNI SZOLGÁLTATÁS Praha Music Center, s.r.o.;
Rakovnická 2665, 440 01 Loupy, Tel.: +420226011197; Email: servis@pmc.cz